



Vážení čitatelia,

história slovenského vojenského letectva siaha až do obdobia vzniku Československej republiky a za svoju existenciu prešlo množstvom transformačných zmien. Dnešné Vzdušné sily OS SR sú jedným z hlavných pilierov našich ozbrojených síl a sú integrované v rámci kolektívnej obrany NATO. Našou hlavnou úlohou je nepretržité zabezpečovanie vzdušnej suverenity Slovenskej republiky v rámci integrovaného systému protivzdušnej obrany NATO (NATINAMDS) a leteckej, pátracej a záchranej služby. Ďalšími nemenej dôležitými úlohami sú zabezpečenie leteckej prepravy osôb, materiálu a podporných úloh v prospech Ozbrojených síl SR, protivzdušnej obrany a plnenie úloh domáceho a medzinárodného krízového manažmentu.

V rámci domáceho krízového manažmentu sme v roku 2013 plnili asistenčné úlohy pomoci obyvateľstvu, napríklad pri hasení lesných požiarov v lokalitách Starý Smokovec, Hranovnica, Blatnica, Betliar a Liptovský Trnovec. Pátrali sme po poľskom lietadle, ktoré stratilo kontakt s orgánmi riadenia letovej prevádzky a poskytli sme pomoc obyvateľom obcí a miest v povodí Dunaja pri záplavách. Vzdušné sily ďalej zabezpečujú poskytovanie leteckých navigačných služieb (GAT) na leteckej základni Sliač pre plnohodnotné fungovanie civilnej letovej prevádzky na letisku.

Okrem spomenutých hlavných úloh sa vzdušné sily podieľajú na komplexnom zabezpečení vojenskej operácie na udržanie mieru - UNFICYP na Cypre.

S cieľom udržať a posilniť operačné spôsobilosti sa naši príslušníci v roku 2013 okrem výcviku jednotlivcov a jednotiek aktívne zapájali do domácich a zahraničných cvičení. Z ich celkového množstva spomeniem ostré bojové streľby protiletadlového raketového kompletu 2K12 Kub na reálne ciele vo Vojenskom výcvikovom priestore protivzdušnej obrany Ustka v Poľsku. Interoperabilita našich a partnerských logistických spôsobilostí NATO bola preverená počas doteraz najväčšieho medzinárodného polného štandardizačného cvičenia Capable Logistician, ktoré sa konalo na území Slovenskej republiky v júni 2013. Vlni v septembri sa príslušníci vzdušných síl zúčastnili aj na významnom medzinárodnom cvičení Severoatlantickej aliancie s názvom Ramstein Rover 2013 v Českej republike.

Odkaz minulosti aj výsledky dosiahnuté pri plnení našich súčasných úloh sú motivačným základom, na ktorom môžeme ďalej stavať. Želám príslušníkom vzdušných síl veľa zdraru a dobrú perspektívu.



Dear readers,

The history of the Slovak Air Force harks back to the time of founding of the Czechoslovak Republic in 1918 and during its existence it underwent a number of transformational changes. The today's Air Force of the Armed Forces of the Slovak Republic is one of the mainstays of our Armed Forces and is integrated within the collective defence of the NATO.

Our main task is to provide uninterrupted protection of the air sovereignty of the Slovak Republic within the framework of the NATO integrated air and missile defence system (NATINAMDS) as well as of the air search and rescue service. Other none less important roles are the providing of the air transport of personnel and materiel, as well as the aerial support of the tasks of the Slovak Armed Forces, the Air Defence as well as the fulfilment of the tasks of national and international crisis management.

Within the national crisis management in 2013 we fulfilled the assistance tasks to the populace, such as fighting the forest fires in the High Tatras, in the places of Starý Smokovec, Hranovnica, Blatnica, Betliar and Liptovský Trnovec. WE underwent a search of a Polish airplane that lost contact with the air traffic control and provided help to inhabitants of the villages and towns in the Danube basin during the floods.

The Slovak Air Force also ensure provision of the air navigation services (GAT) at the Sliač air base for the full-fledged functioning of the civil air traffic at the airfield.

Besides the main tasks already mentioned the Air Force participates in the comprehensive provision of the military peacekeeping operation UNFICYP at the Cyprus.

In 2013 our members took, beside the individual and unit training, took an active share in the domestic and foreign exercises, with the purpose of maintaining and strengthening the operational capabilities. Of the number of them let's mention the live combat firing of the anti-aircraft missile system 2K12 Kub at real targets at the Ustka training grounds at the Baltic coast of Poland. The interoperability of our and our partners' logistic capabilities within NATO was proven during the so far largest international field standardisation exercise Capable Logistician, that took place at the Slovak territory in June 2013. Last September the members of the Air Force took part in an important international exercise of the North Atlantic Alliance called Ramstein Rover 2013 in the Czech Republic.

The legacy of the past as well as the results achieved during the fulfilment of our current tasks are the motivation basis, we can build upon. Let me wish to the members of the Air Force a good luck and best prospects.

Brigadier General Miroslav Korba
Commander in Chief of the Slovak Air Force

